

ColorMax®

READ BEFORE YOU BEGIN

Storage / Handling / Touch-up

Before you begin your project

- Read all label instructions and warnings
- Check the color, amounts and accessories
- Report any discrepancy between your order and delivered package to your sales representative

Storage

- Keep product wrapped
- Keep off damp or wet surfaces
- Product must remain covered at all times

Proper handling for prefinished products

- Handle with care
- Pull siding out as needed
- Factory to factory ends on joints
- Keep poly-protech packaging on until nailed into position
- Remove poly-protech right after each piece is installed
- Siding and trim cuts must be sealed

Touch-up kit

- Includes the following:
 - **1 pint squeeze bottle**
 - **4 oz. edge coater** to seal cut ends
Do not use edge coater on the face of the siding.
 - **Pencil applicator** and extra applicator tips
- Mix paint well and verify temperature requirements
- Test color on sample piece of siding/trim
- Contact sales representative if color is not a match
- Give extra touch-up paint and applicator tools to homeowner

Allura USA 15055 Woodham Drive
Houston, Texas 77073
1 844 4 ALLURA (1-844-425-5872)
info@allurausa.com

© 01/17 Allura, Printed in USA
A1506-CMI-3p4c

allurausa.com

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER

Stockage/Manutention/Retouches

Avant de commencer votre projet

- Lisez toutes les instructions et tous les avertissements de l'étiquette
- Vérifiez la couleur, les quantités et les accessoires
- Signalez à votre représentant commercial toute disparité entre votre commande et le colis livré

Stockage

- Gardez le produit dans son emballage
- Tenez-le à l'écart des surfaces humides ou mouillées
- Le produit doit rester couvert en tout temps

Manipulation des produits préfinis

- À manipuler avec précaution
- Enlevez le parement selon les besoins
- Assemblez les extrémités des joints d'usine
- Gardez l'emballage Poly Pro-Tech jusqu'à ce que le produit soit cloué
- Retirez l'emballage Poly Pro-Tech juste après l'installation de chaque pièce
- Les coupes de parement et de garniture doivent être enduites

Trousse pour les retouches

- Comprend les éléments suivants:
 - **Pot de peinture de 473.176 mL** (un pinte)
 - **Buvard de 113 g (4 onces)** : applicateur et embout d'éponge de type cirage/bingo pour les extrémités et pour les coupes : ne PAS appliquer sur la surface des panneaux
 - **Crayon applicateur** : petits clous et rayures
- Mélangez correctement la peinture et vérifiez la température
- Vérifiez la couleur sur un échantillon du parement ou de la garniture. Communiquez avec le représentant commercial en cas de problème de correspondance de couleurs
- Donnez au propriétaire de la maison de la peinture et des outils d'application supplémentaires pour les retouches

LEER ANTES DE COMENZAR

Almacenamiento / Manipulación / Retoque

Antes de comenzar el proyecto

- Lea todas las instrucciones y advertencias en la etiqueta
- Verifique el color, las cantidades del producto y los accesorios
- Informe cualquier discrepancia entre su pedido y los productos que recibió a su representante de ventas

Almacenamiento

- Mantenga el producto dentro de la envoltura
- Manténgalo lejos de superficies húmedas o mojadas
- El producto debe permanecer cubierto en todo momento

Manipulación correcta de los productos precabados

- Manéjelo con cuidado
- Saque las piezas de revestimiento exterior como sea necesario
- En las juntas, ponga a tope dos extremos terminados en la fábrica
- Conserve la envoltura poly-protech hasta que el revestimiento haya sido clavado en su sitio
- Retire la envoltura poly-protech después de instalar cada pieza de revestimiento
- Deben sellarse los extremos de las piezas de revestimiento y guarnición que hayan sido cortados

Kit de retoque

- Incluye todo lo siguiente:
 - **1 lata de pintura de 473.176 ml** (1 pinta)
 - **Marcador grande de 118 ml (4 oz.):** aplicador tipo industrial y punta de esponja para las piezas y los extremos cortados: *NO debe usarlo para aplicar en la parte frontal del revestimiento*
 - **Pluma aplicadora:** para rayones y clavos pequeños
- Mezcle muy bien la pintura y verifique los requisitos de temperatura
- Compruebe el color en una pieza de muestra del revestimiento o guarnición. Si el color no es igual al del revestimiento, comuníquese con el representante de ventas
- Dele la pintura de retoque adicional y las herramientas de aplicación al propietario de la casa

ColorMax®



READ BEFORE YOU BEGIN

Filling appropriate applicators

Fill pen applicator and 4oz. edge coater.

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER

Remplissage des applicateurs appropriés

Utilisez des entonnoirs en papier pour remplir les stylos applicateurs et le buvard d'une capacité de 113 g (4 onces).

LEER ANTES DE COMENZAR

Rellenar los aplicadores adecuados

Utilice embudos de papel para llenar la pluma aplicadora y el marcador grande de 118 ml (4oz.).



Pen applicator:

Use paint pen applicator to touch-up any nicks or scratches that have occurred during installation.

Stylo applicateur:

Utilisez un stylo applicateur de peinture pour retoucher toutes les entailles ou les rayures qui se sont produites lors de l'installation.

Pluma aplicadora:

Úsela para retocar las muescas y rayones que hayan ocurrido durante la instalación.



4 oz. edge coater:

Use edge coater to seal cut ends. *Do not use edge coater on the face of the siding.*

Buvard applicateur d'une capacité de 113 g (4 onces) :

utilisez le buvard pour enduire les extrémités de coupe.

Marcador grande de 118 ml (4 oz.):

Utilícelo para sellar los extremos cortados.

PROTECT FROM FREEZING: Do not use if product freezes. MAY BE HARMFUL IF SWALLOWED. MAY CAUSE EYE AND SKIN IRRITATION. Avoid breathing vapors, spray or mists. Avoid contact with skin and eyes. Wear protective gloves/clothing and eye/face protection. Keep out of reach of children. **FIRST AID TREATMENT:** If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. If in eyes or on skin, rinse well with water. If breathed in, move person to fresh air. Contains: titanium dioxide, Nepheline syenite, iron oxide, Pigment Green 7, carbon black, Mica, Pigment Blue 15, DPGME, propane-1, 2-diol, quartz, diatomaceous earth, chlorothalonil (ISO), N-methyl-2-pyrrolidone, crystalline silica. **MAY CAUSE ALLERGIC RESPIRATORY REACTION.** Sanding and grinding dusts may be harmful if inhaled. Inhalation of high concentrations of vapor may affect the central nervous system. Repeated exposure to high vapor concentrations may cause irritation of the respiratory system and permanent brain and nervous system damage. High vapor concentrations can cause headaches, dizziness, drowsiness and nausea and may lead to unconsciousness. This product contains crystalline silica, which can cause lung cancer or silicosis. The risk of cancer depends on the duration and level of exposure to dust from sanding surfaces or mist from spray applications. Keep container tightly closed and sealed until ready for use.

PROTÉGER CONTRE LE GEL. Ne pas utiliser si le produit gèle. PEUT ÊTRE NOCIF SI INGÉRÉ. PEUT PROVOQUER UNE IRRITATION OCULAIRE ET CUTANÉE. Éviter de respirer les vapeurs ou la brume de pulvérisation. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Porter des gants et des vêtements protecteurs, ainsi qu'une pour les yeux et le visage. Garder hors de portée des enfants. **PREMIERS SOINS :** Si le produit est avalé, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Si le produit entre en contact avec les yeux ou la peau, rincer abondamment à l'eau. Si le produit est inhalé, déplacer la personne à l'air frais. Contenu : dioxyde de titane; syénite néphélinique; oxyde de fer; pigment vert n° 7; noir de carbone; mica; pigment bleu n° 15; DPGME; propane-1,2-diol; quartz; terre diatomée; chlorothalonile (ISO); N-méthyl-2-pyrrolidone; silice cristalline. **PEUT PROVOQUER UNE RÉACTION ALLERGIQUE RESPIRATOIRE.** Les poussières de ponçage et de meulage peuvent être dangereuses si elles sont inhalées. L'inhalation de concentrations élevées de vapeurs peut nuire au système nerveux central. Une exposition répétée à de fortes concentrations de vapeurs peut causer une irritation du système respiratoire et des lésions permanentes au niveau cerveau et du système nerveux. De fortes concentrations de vapeurs peuvent provoquer des maux de tête, des étourdissements, de la somnolence, voire la perte de connaissance. Ce produit contient de la silice cristalline qui peut causer le cancer du poumon ou la silicose. Le risque de cancer est directement proportionnel à la poussière de sablage ou à la brume provenant de l'application par vaporisation. Garder le contenant hermétiquement fermé et scellé jusqu'au moment de l'utilisation

PROTECCIÓN DE CONGELACIÓN: No utilizar si el producto se congela. PUEDE SER DAÑINO SI SE INGERE. PUEDE CAUSAR EL OJO Y LA PIEL. Evitar respirar los vapores, la pulverización o neblina. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Llevar guantes / prendas de vestir y protección para los ojos / la cara. Mantener fuera del alcance de los niños. **Tratamiento de primeros auxilios:** En caso de ingestión, llame a un centro de información toxicológica o al médico inmediatamente. Si en los ojos o la piel, enjuague bien con agua. Si aspiró, mueva la persona al aire fresco. Contiene: dióxido de titanio, nefelina sienita, óxido de hierro, pigmento verde 7, negro de carbono, mica, Pigmento Azul 15, DPGME, propano-1, 2-diol, cuarzo, tierra de diatomeas, clorotalonil (ISO), N-metil-2-pirrolidona, silice cristalina. **PUEDE CAUSAR REACCIÓN RESPIRATORIA ALÉRGICA.** Lijado y polvos de molienda puede ser nocivo si se inhala. La inhalación de altas concentraciones de vapor puede afectar al sistema nervioso central. La exposición repetida a altas concentraciones de vapor puede causar irritación del sistema respiratorio y permanentes al cerebro y al sistema nervioso. Las altas concentraciones de vapor pueden causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia y náuseas, y pueden llevar a la inconsciencia. Este producto contiene silice cristalina, que puede causar cáncer almorzo o la silicosis. El riesgo de cáncer depende de la duración y el nivel de la exposición al polvo de lijado de superficies o de niebla de aplicaciones de pulverización. Mantener el recipiente bien cerrado y sellado hasta el momento de su uso.